

/// PARKSIDE®



AKKU-HANDLEUCHE PASL 4000 B3

DE AT CH

AKKU-HANDLEUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

LAMPE BALADEUSE RECHARGEABLE

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

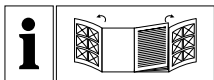
IT CH

LAMPADA DA LAVORO RICARICABILE

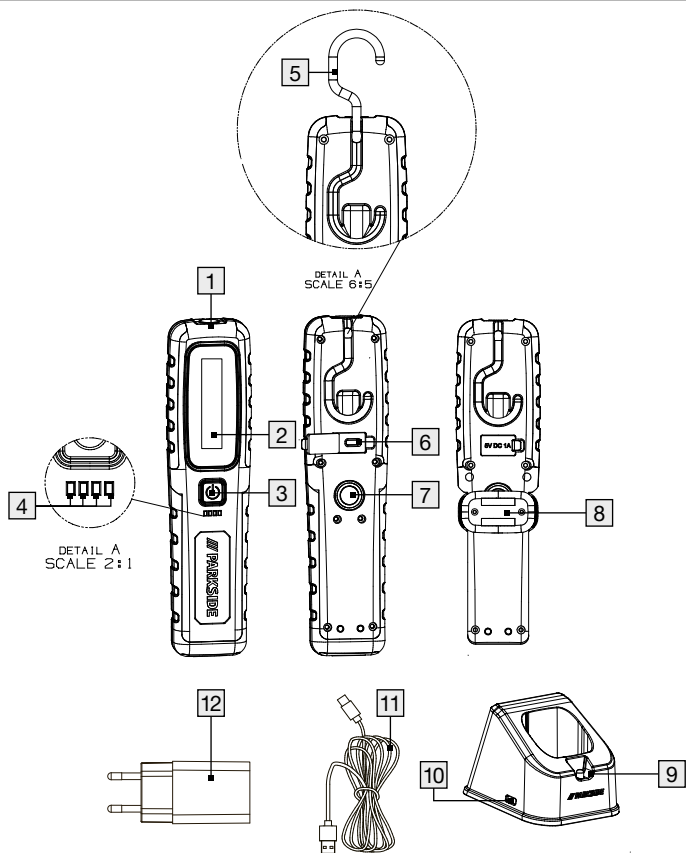
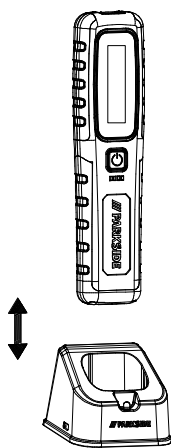
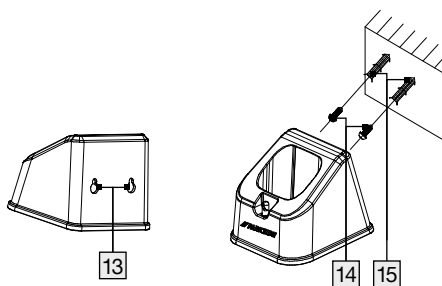
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 459023_2401

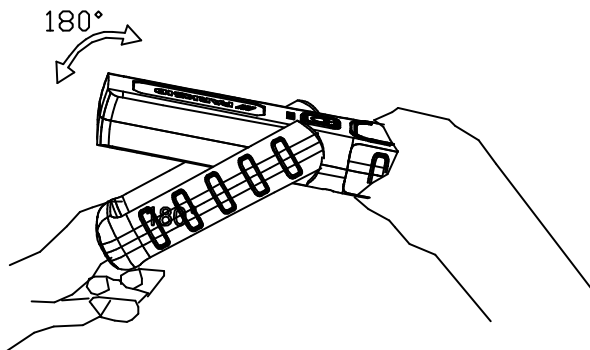
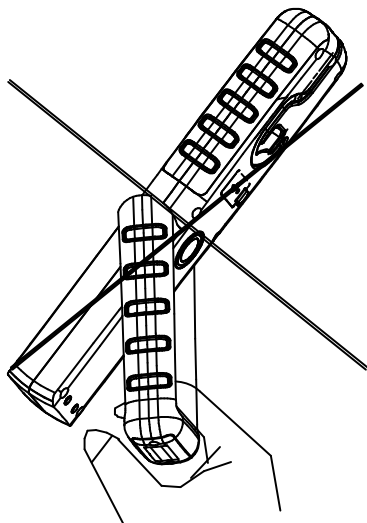
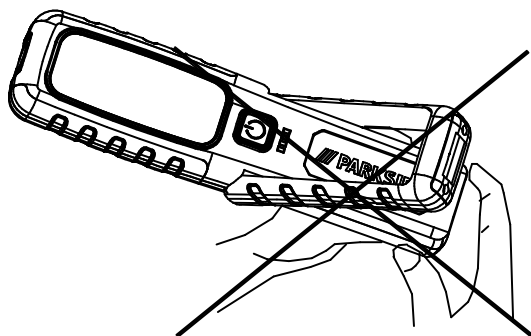
DE AT CH















DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	14
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	23

A**B****C**

D



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	8
Vor dem Gebrauch	Seite	9
Produkt aufladen.....	Seite	9
Gebrauch	Seite	10
Bedienung.....	Seite	10
Produkt anbringen	Seite	10
Ladestation montieren	Seite	11
Wartung und Reinigung	Seite	11
Entsorgung	Seite	11
Garantie und Service	Seite	12
Garantie.....	Seite	12
Abwicklung im Garantiefall	Seite	13
Service	Seite	13

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Polarität des Ausgangspols
	Wechselstrom/-spannung		USB-Anschluss
	Schutzklasse II		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
	Schutzklasse III		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Das Symbol zeigt an, dass der SELV-Adapter nicht verwendet werden darf, wenn die Stifte des SELV-Adapters beschädigt sind.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

Akku-Handleuchte PASL 4000 B3

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet, z. B. im Abstellraum oder Korridor.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur zur Verwendung im Innenbereich!

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Strahler
- 2 Seitenleuchte
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Lade-Kontrollleuchte (LED-Stableuchte)
- 5 Klapphaken
- 6 USB-Eingangsbuchse (Typ C) für LED-Stableuchte
- 7 Magnet
- 8 Magnetfuß
- 9 Betriebsanzeige (Ladestation)
- 10 USB-Eingangsbuchse (Typ C) für Ladestation
- 11 USB-Kabel
- 12 SELV-Adapter
- 13 Befestigungsloch (Ladestation)
- 14 Schraube
- 15 Dübel

● Technische Daten

Eingang:	5V \equiv max. 1 A
LEDs:	1 x 1,1 W für Strahler, 1 x 3,5 W für weißes Licht, 1 x 0,09 W für UV-Licht (nicht austauschbar)
Akku:	1 x Lithium-Ion 3,7V \equiv , 18650 2200mAh (11NR19/66) (nicht durch den Benutzer austausch- bar; Austausch nur durch qualifizierte Person zulässig)
Ladedauer:	ca. 6–8 Stunden (mit bei- liegendem SELV-Adapter)
Leuchtdauer:	ca. 3,5 Stunden bei der Seitenleuchte und 8 Stunden bei dem Strahler (bei voll geladenem Akku)
Schutzklasse:	III/ ⚡

SELV-Adapter:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modellnummer	HZ-G0501000USB	
Eingangsspannung	100–240	V \sim
Eingangsfrequenz (AC)	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V \equiv
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W

Information	Wert	Einheit
Durchschnittliche aktive Effizienz	73,7	%
Leerlauf-Stromverbrauch	0,08	W
Schutzklasse	II/ ⚡	
Schutzart	IP20 (nur an trockenen Orten verwenden)	

Ladestation:


Eingang:	5V \equiv , 1 A
Modell:	SC-001

● Lieferumfang

1 LED-Stableuchte	2 Dübel (\varnothing ca. 6 mm)
1 SELV-Adapter	1 Bohrschablone
1 Ladestation	1 USB-Kabel
2 Schrauben (\varnothing ca. 4 mm)	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

- 
⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht in explosions-

- gefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
 - Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die jeweilige Spannung muss den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ entsprechen.
 - Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, um im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen zu können.
 - Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.

⚠ VORSICHT! Die Schutzhülle der LEDs ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Produkt, wenn Sie Risse oder Bruchspuren an der Schutzhülle feststellen.

- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt, das USB-Kabel oder der SELV-Adapter beschädigt sind.
- Schließen Sie das Produkt nicht an, wenn das Produkt, das USB-Kabel


oder der Stecker beschädigt sind oder das Produkt heruntergefallen ist.

- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Halten Sie leicht brennbare Materialien vom Produkt fern. Hängen Sie niemals Gegenstände über das Produkt oder den SELV-Adapter und decken Sie diese nicht ab.
- Ziehen Sie den SELV-Adapter ab, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Tun Sie dies auch, wenn während des Betriebs oder des Aufladens offensichtlich eine Störung auftritt, z. B. Qualm, Verbrennungsgeruch etc. oder bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am SELV-Adapter. Ziehen Sie nicht am USB-Kabel.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten SELV-Adapter geeignet.
- Beachten Sie, dass der SELV-Adapter auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der SELV-Adapter in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den SELV-Adapter aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.




Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!**
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor dem Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Produkt aufladen

Hinweis: Zum Schutz des Akkus kann das Produkt bei Temperaturen unter 0 °C und über 45 °C nicht aufgeladen werden.

Hinweis: Sie können das Produkt an einer haushaltsüblichen Steckdose durch Verwendung des mitgelieferten USB-Kabels [11] und des SELV-Adapters [12] aufladen. Ein Ladevorgang dauert ca. 6–8 Stunden. Beachten Sie, dass der integrierte Akku vor der Verwendung des Produkts aufgeladen werden muss. Der Akku ist fest im Fuß des Produkts eingebaut.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

Hinweis: Sie können das Produkt direkt mittels SELV-Adapter [12] oder mittels Ladestation aufladen.

- Schalten Sie das Produkt vor dem Ladevorgang aus (EIN-/AUS-Schalter [3] drücken).
- Um das Produkt direkt mittels SELV-Adapter [12] aufzuladen, entfernen Sie die rote Gummiabdeckung auf der Rückseite des Produkts, stecken Sie das USB-Kabel [11] in den USB-Anschluss des SELV-Adapters [12]. Verbinden Sie dann den USB-Anschluss (Typ C) des USB-Kabels [11] mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) [6] der LED-Stableuchte.
- Um das Produkt mittels Ladestation aufzuladen, stecken Sie das USB-Kabel [11] in den USB-Anschluss des SELV-Adapters [12]. Verbinden Sie dann den USB-Anschluss (Typ C) des USB-Kabels [11] mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) [10] der Ladestation. Setzen Sie anschließend das

Produkt in die Ladestation ein, um das Produkt aufzuladen (siehe Abb. B).

Hinweis: Die Betriebsanzeige (Ladestation) [9] leuchtet rot, wenn die Stromversorgung angeschlossen ist. Sie leuchtet kontinuierlich rot, bis die Stromversorgung unterbrochen wird.

Hinweis: Das Produkt verfügt über einen Überladungsschutz. Trotzdem sollten Sie das Produkt nach Abschluss des Ladevorgangs vom Stromnetz trennen.

Hinweis: Die grünen Lade-Kontrollleuchten (LED-Stableuchte) [4] leuchten auf und blinken während des Ladevorgangs. Es gibt 4 Anzeigelampen, die den Ladevorgang anzeigen (ca. 25%/50%/75%/100%). Wenn die Anzeige kontinuierlich leuchtet, bedeutet dies, dass der dargestellte Ladevorgang beendet wurde. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle Anzeigen ohne zu blinken. Ziehen Sie den SELV-Adapter [12] aus der Steckdose. Trennen Sie den SELV-Adapter [12] von dem Produkt, damit sich der Akku nicht entlädt.

● Gebrauch

⚠ VORSICHT! UNFALLGEFAHR! Lagern und befestigen Sie das Produkt stets so, dass keine Verletzungsgefahr durch das Produkt besteht und dieses nicht beschädigt werden kann.

Hinweis: Das Produkt kann mit dem Klapphaken [5] oder mithilfe des Magnetfußes [8] bzw. des Magneten [7] auf der Rückseite an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt werden. Sie können das Produkt auf dem Magnetfuß [8] um bis zu 180° neigen.

VORSICHT! Bitte beachten Sie die Position Ihrer Hände beim Drehen des Magnetfußes [8], um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden (siehe Abb. D).

● Bedienung

- Laden Sie das Produkt vollständig auf wie im Kapitel „Produkt aufladen“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 3 verschiedenen Modi betrieben werden. Diese können Sie durch wiederholtes Drücken des EIN-/AUS-Schalters [3] wie folgt wählen:

Einmal drücken: Die Seitenleuchte [2] leuchtet mit weißem Licht auf.

Zweimal drücken: Die Seitenleuchte [2] wechselt in den UV-Lichtmodus.

Dreimal drücken: Schaltet die Seitenleuchte [2] aus und den Strahler [1] ein.

Viermal drücken: Schaltet das Produkt aus.

● Produkt anbringen

Sie können das Produkt auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Halten Sie den Magneten [7] oder den Magnetfuß [8] gegen eine metallische, magnetische Oberfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position.
- Klappen Sie den Klapphaken [5] aus, um das Produkt an einer geeigneten Aufhängevorrichtung aufzuhängen. Sie können den Klapphaken [5] um 360° drehen.

Hinweis: Achten Sie beim Aufhängen des Produkts darauf, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

● Ladestation montieren (siehe Abb. C)

Hinweis: Sie benötigen eine elektrische Bohrmaschine.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine, bevor Sie bohren.

VORSICHT! Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke beschädigen.

- Markieren Sie den Abstand von ca. 35,5 mm für die beiden Befestigungslöcher.
- Bohren Sie nun die Löcher in die Wand (Ø ca. 6 mm; Tiefe ca. 30 mm).
- Führen Sie die Dübel **[15]** in die Bohrlöcher ein. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zu Hilfe.
- Schrauben Sie die Schrauben **[14]** in die Dübel **[15]**.
- Hängen Sie anschließend die Ladestation in die Schrauben mittels der Befestigungslöcher **[13]** ein.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Bohrschablone zur Markierung der Bohrlöcher.

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die Leuchtdioden sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen

Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und

Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459023_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-

diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 459023_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 15
Introduction	Page 15
Utilisation conforme	Page 15
Descriptif des éléments	Page 15
Caractéristiques techniques	Page 16
Contenu de la livraison.....	Page 16
Indications de sécurité	Page 16
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 18
Avant l'utilisation	Page 18
Charger le produit	Page 18
Utilisation	Page 19
Utilisation	Page 19
Installation du produit	Page 19
Montage de la station de charge	Page 20
Maintenance et nettoyage	Page 20
Mise au rebut	Page 20
Garantie et service après-vente	Page 21
Garantie.....	Page 21
Faire valoir sa garantie	Page 21
Service après-vente	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Polarité du pôle de sortie
	Courant alternatif/ Tension alternative		Connexion USB
	Classe de protection II		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
	Classe de protection III		Transformateur de sécurité Anti-court-circuit
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.		Le symbole indique que l'adaptateur SELV ne doit pas être utilisé si les contacts de l'adaptateur SELV sont abîmés.
	Instructions de sécurité		
	Instructions de manipulation		

Lampe baladeuse rechargeable PASL 4000 B3

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Le produit est uniquement destiné à un usage normal. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage privé dans des espaces intérieurs

secs, p. ex. dans un débarras ou un couloir. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Pour une utilisation en intérieur uniquement !

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.

● Descriptif des éléments

- 1 Projecteur
- 2 Lampe latérale
- 3 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 4 Voyant de contrôle de charge (lampe torche à LED)
- 5 Crochet rabattable
- 6 Prise d'entrée USB (type C) pour lampe torche à LED
- 7 Aimant
- 8 Pied magnétique
- 9 Voyant de fonctionnement (station de charge)
- 10 Prise d'entrée USB (type C) pour station de charge
- 11 Câble USB

- 12 Adaptateur SELV
- 13 Trou de fixation (station de charge)
- 14 Vis
- 15 Cheville

● Caractéristiques techniques

Entrée :	5V \equiv max. 1 A
LED :	1 x 1,1W pour le projecteur, 1 x 3,5W pour la lumière blanche, 1 x 0,09W pour la lumière UV (non remplaçable)
Batterie :	1 x lithium-ion 3,7V \equiv , 18650 2200mAh (11NR19/66) (non remplaçable par l'utilisateur ; remplacement autorisé uniquement par une personne qualifiée)
Durée de charge :	env. 6–8 heures (avec l'adaptateur SELV fourni)
Durée d'éclairage :	env. 3,5 heures pour la lampe latérale et 8 heures pour le projecteur (avec pile complètement rechargée)
Classe de protection :	III/ \diamond

Adaptateur SELV :

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse :	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckar-sulm, ALLEMAGNE	
Numéro de modèle	HZ-G0501000USB	
Tension d'entrée	100–240	V~
Fréquence d'entrée (AC)	50/60	Hz

Information	Valeur	Unité
Tension de sortie	5,0	V \equiv
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W
Efficiencemoyenne active	73,7	%
Consommation électrique à vide	0,08	W
Classe de protection	II/ \square	
Indice de protection	IP20 (à n'utiliser que dans des espaces intérieurs secs)	

Station de charge :

Entrée : 5V \equiv , 1 A
Modèle : SC-001

● Contenu de la livraison

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Lampe torche à LED | 2 Chevilles (ø env. 6 mm) |
| 1 Adaptateur SELV | 1 Gabarit de perçage |
| 1 Station de charge | 1 Câble USB |
| 2 Vis (ø d'env. 4 mm) | 1 Mode d'emploi |



Indications de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS

POUR ENFANTS EN BAS ÂGE ET

ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'emballage. Il y a risque d'étouffement de par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les risques et dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel

d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.



ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION ! N'utilisez pas le produit dans un environnement

soumis à un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.

- Protégez le produit de l'humidité et de l'eau. N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides !
- Branchez uniquement le produit dans une prise correctement installée. La tension respective doit correspondre aux données du chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Veillez à ce que la prise soit bien accessible afin de pouvoir débrancher la fiche rapidement si nécessaire.
- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur le produit. Les diodes lumineuses ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.

⚠ ATTENTION ! La gaine de protection des LED ne peut pas être remplacée. Le produit doit être mis au rebut en

cas de fissures ou traces de rupture sur la gaine de protection.

- Jetez le produit si le produit, le câble USB ou l'adaptateur SELV sont endommagés.
- Ne branchez pas le produit, lorsque le produit, le câble USB ou la fiche sont endommagés, ou que le produit est tombé.
- Veillez à ce que le câble USB ne puisse pas être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant l'utilisation, déroulez complètement le câble USB.
- Tenez éloignés du produit les matériaux facilement inflammables. N'accrochez jamais d'objets au-dessus du produit ou de l'adaptateur SELV et ne recouvrez pas ceux-ci.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, et avant de le nettoyer, débranchez l'adaptateur SELV. Faites-le également en cas d'apparition d'un dysfonctionnement manifeste pendant le fonctionnement ou la charge, par exemple de la fumée, une odeur de brûlé, etc., ou en cas d'orage. Pour ce faire, tirez toujours sur l'adaptateur SELV. Ne tirez pas sur le câble USB.
- Protégez le produit d'une chaleur ou d'un froid importants.
- Veuillez utiliser ce produit uniquement avec l'adaptateur SELV fourni.
- Veuillez noter que l'adaptateur SELV consomme encore de l'électricité en faible quantité même lorsque le produit ne fonctionne pas, et ce, aussi longtemps que l'adaptateur SELV est branché dans la prise de courant. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur SELV de la prise de courant.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées. Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuituez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adaptés pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être démontée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou

une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Avant l'utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Charger le produit

Remarque : Pour protéger la batterie, le produit ne peut pas être chargé lors de températures inférieures à 0°C et supérieures à 45°C.

Remarque : Vous pouvez charger le produit sur une prise de courant domestique usuelle en utilisant le câble USB [11] fourni et l'adaptateur SELV [12]. Un cycle de charge dure env. 6–8 heures. Veillez à charger complètement la batterie intégrée avant d'utiliser le produit. La batterie est intégrée de manière fixe dans le pied du produit.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

Remarque : Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.

Remarque : Chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Remarque : Vous pouvez charger le produit directement avec l'adaptateur SELV [12], ou bien avec la station de charge.

- Éteignez le produit avant de le charger (appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [3]).
- Afin de charger le produit directement au moyen de l'adaptateur SELV [12], retirez le cache rouge en caoutchouc sur la face arrière du produit, branchez le câble USB [11] dans le port USB de

l'adaptateur SELV [12]. Reliez ensuite le port USB (type C) du câble USB [11] à la prise d'entrée USB (type C) [6] de la lampe torche à LED.

- Afin de charger le produit au moyen de la station de charge, branchez le câble USB [11] dans le port USB de l'adaptateur SELV [12]. Reliez ensuite le port USB (type C) du câble USB [11] à la prise d'entrée USB (type C) [10] de la station de charge. Placez ensuite le produit dans la station de charge afin de charger le produit (voir fig. B).

Remarque : Le voyant de fonctionnement (station de charge) [9] s'allume en rouge lorsque l'alimentation électrique est branchée. Elle reste allumée en rouge jusqu'à ce que l'alimentation électrique soit interrompue.

Remarque : Le produit dispose d'une protection contre les surcharges. Débranchez cependant le produit du secteur une fois le processus de charge terminé.

Remarque : Les voyants de contrôle de charge verts (lampe torche à LED) [4] s'allument et clignotent pendant le processus de charge. 4 voyants de contrôle indiquent le processus de charge (env. 25%/50%/75%/100%). Si le voyant de contrôle s'allume en continu, ceci signifie que le cycle de charge représenté est terminé. Lorsque le cycle de charge est terminé, tous les voyants de contrôle restent allumés sans clignoter. Retirez l'adaptateur SELV [12] de la prise de courant. Débranchez l'adaptateur SELV [12] du produit afin que la batterie ne se décharge pas.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ACCIDENT ! Rangez et fixez toujours le produit de telle sorte qu'il n'engendre pas de risque de blessures et qu'il ne puisse être endommagé.

Remarque : Vous pouvez fixer le produit sur une surface plane et ferromagnétique

à l'aide du crochet rabattable [5] ou bien au moyen du pied magnétique [8] ou de l'aimant [7] sur la face opposée. Vous pouvez incliner le produit de 180° sur le pied magnétique [8].

ATTENTION ! Veuillez faire attention à la position de vos mains lorsque vous tournez le pied magnétique [8] afin d'éviter de vous coincer les doigts (voir. Fig. D).

● Utilisation

- Chargez entièrement le produit comme décrit au chapitre « Charger le produit ».
- Le produit peut fonctionner sur 3 modes différents. Vous pouvez sélectionner ceux-ci en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [3] comme suit :

Une pression : La lampe latérale [2] s'allume en lumière blanche.

Deux pressions : La lampe latérale [2] passe en mode de lumière UV.

Trois pressions : La lampe latérale s'éteint [2] et le projecteur [1] s'allume.

Quatre pressions : Le produit s'éteint.

● Installation du produit

Vous pouvez utiliser le produit de deux façons différentes :

- Maintenez l'aimant [7] ou le pied magnétique [8] contre une surface métallique magnétique. Le produit reste dans cette position.
- Dépliez le crochet rabattable [5] pour accrocher le produit à un dispositif de suspension approprié. Vous pouvez tourner le crochet rabattable [5] sur 360°.

Remarque : Assurez-vous lors de la suspension du produit que le lieu d'accrochage choisi est adapté au poids du produit.

● Montage de la station de charge (voir Fig. C)

Remarque : Il vous faut une perceuse électrique.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Lisez les instructions d'utilisation de votre perceuse, avant d'effectuer des trous.

ATTENTION ! Lorsque vous percez, veillez à ne pas endommager de câble électrique dans le mur ou le plafond.

- Marquez un écart d'env. 35,5mm entre les deux trous de fixation.
- Maintenant, percez les trous dans le mur (ø d'env. 6mm, profondeur d'env. 30mm).
- Insérez les chevilles [15] dans les trous de perçage. Si nécessaire, aidez-vous d'un marteau.
- Serrez les vis [14] dans les chevilles [15].
- Accrochez ensuite l'appareil de charge dans les vis au moyen des trous de fixation [13].
- Utilisez le gabarit de perçage fourni afin de marquer les trous à percer.

● Maintenance et nettoyage

Le produit ne nécessite pas de maintenance. Les diodes lumineuses ne peuvent être remplacées.

- Éteignez le produit et coupez-le du secteur avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs caustiques.
- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec ne peluchant pas.

En cas d'encrassements plus importants, utilisez un chiffon légèrement humidifié.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures

ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie et service après-vente**

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 459023_2401) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.

o



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site park-

side-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 459023_2401, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 24
Introduzione	Pagina 24
Destinazione d'uso	Pagina 24
Descrizione dei componenti	Pagina 24
Specifiche tecniche.....	Pagina 25
Contenuto della confezione	Pagina 25
Avvertenze di sicurezza	Pagina 25
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 26
Prima dell'utilizzo	Pagina 27
Ricaricare il prodotto.....	Pagina 27
Utilizzo	Pagina 28
Utilizzo	Pagina 28
Applicazione del prodotto	Pagina 28
Montare il prodotto	Pagina 28
Manutenzione e pulizia	Pagina 29
Smaltimento	Pagina 29
Garanzia e assistenza	Pagina 29
Garanzia.....	Pagina 29
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 30
Assistenza.....	Pagina 31

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione/corrente continua		Polarità del polo di uscita
	Tensione/corrente alternata		Porta USB
	Classe di isolamento II		SMPS (Switch mode power supply unit) (unità di alimentazione a commutazione)
	Classe di isolamento III		Trasformatore di sicurezza Anti-cortocircuito
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		Il simbolo segnala che non si deve usare l'adattatore SELV se le spine dell'adattatore SELV sono danneggiate.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		

Lampada da lavoro ricaricabile PASL 4000 B3

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato all'uso normale. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti interni asciutti, ad esempio in ripostigli o corridoi. Il prodotto non è

destinato all'uso commerciale, né ad altri settori d'impiego. Solo per l'uso in ambienti interni!

- Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Riflettore
- 2 Lampada laterale
- 3 Interruttore ON/OFF
- 4 Spia luminosa di controllo della ricarica (lampada di ispezione LED)
- 5 Gancio pieghevole
- 6 Porta di ingresso USB (tipo C) per lampada di ispezione LED
- 7 Magnete
- 8 Base magnetica
- 9 Spia funzionamento (stazione di ricarica)
- 10 Porta di ingresso USB (tipo C) per la stazione di ricarica
- 11 Cavo USB
- 12 Adattatore SELV
- 13 Foro di fissaggio (stazione di ricarica)
- 14 Vite
- 15 Tassello

● Specifiche tecniche

Ingresso:	5V=== max. 1 A
LED:	1 x 1,1W per riflettore, 1 x 3,5W per luce bianca, 1 x 0,09W per luce UV (non sostituibile)
Batteria:	1 x ioni di litio 3,7V===, 18650 2200mAh (1INR19/66) (non sostituibile dall'utente; la sostituzione può essere fatta esclusivamente da personale qualificato)
Durata della ricarica:	ca. 6–8 ore (con adattatore SELV fornito)

Durata dell'illuminazione: ca. 3,5 ore con la lampada laterale e 8 ore con il riflettore (a batteria completamente carica)

Classe di isolamento: III/⚡

Adattatore SELV:

Informazioni	Valore	Unità
Nome o marchio commerciale del produttore, numero Registro Imprese e indirizzo:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA	
Modello numero	HZ-G0501000USB	
Tensione in ingresso	100–240	V~
Frequenza in ingresso (AC)	50/60	Hz
Tensione in uscita	5,0	V===
Corrente in uscita	1,0	A
Potenza in uscita	5,0	W

Informazioni	Valore	Unità
Efficienza attiva media	73,7	%
Consumo elettrico in corsa a vuoto	0,08	W
Classe di isolamento	II/□	
Grado di protezione	IP20 (utilizzare solo in luoghi asciutti)	

Stazione di ricarica:

Ingresso: 5V===, 1 A
Modello: SC-001


● Contenuto della confezione

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Lampada di ispezione LED | 1 Modello di perforazione |
| 1 Adattatore SELV | 1 Cavo USB |
| 1 Stazione di ricarica | 1 Manuale di istruzioni |
| 2 Viti (ø ca. 4 mm) | |
| 2 Tasselli (ø ca. 6 mm) | |



Avvertenze di sicurezza

- ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA O INCIDENTE PER INFANTI E BAMBINI!**
 Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa del materiale per imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il materiale per imballaggio sempre fuori della portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito,

- qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non riescono a valutare i pericoli legati all'utilizzo di prodotti elettrici.
 - Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
 -  **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.
 - Proteggere il prodotto da acqua e umidità. Non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
 - Collegare il prodotto solamente a una presa di corrente installata in modo conforme. La relativa tensione deve corrispondere ai dati forniti nel capitolo "Specifiche tecniche".
 - Assicurarsi che la presa elettrica sia facilmente accessibile, in modo da poter estrarre velocemente la spina in caso di necessità.
 - Non apportare modifiche o riparazioni al prodotto. I LED non possono e non devono essere sostituiti.
 - ▲ **ATTENZIONE!** L'involucro protettivo dei LED non è sostituibile. Smaltire il prodotto qualora si rilevassero lacerazioni o tracce di danneggiamenti alla custodia.
 - Smaltire il prodotto se il prodotto, il cavo USB o l'adattatore SELV sono danneggiati.
 - Non collegare il prodotto se quest'ultimo, il cavo USB o la spina sono danneggiati o se il prodotto è caduto.
 - Assicurarsi che il cavo USB non possa essere danneggiato da spigoli vivi o da

oggetti caldi. Prima dell'utilizzo srotolare completamente il cavo USB.

- Tenere il prodotto lontano da materiali leggermente infiammabili. Non appendere mai oggetti al prodotto o all'adattatore SELV e non coprirli.
- Scollegare l'adattatore SELV quando non si utilizza più il prodotto e prima di pulirlo. Fare la stessa operazione anche quando, durante il funzionamento o la ricarica, viene rilevato in modo evidente un malfunzionamento, ad es. fumo, odore di bruciato, ecc. o in presenza di un temporale. Tirare sempre l'adattatore SELV. Non tirare il cavo USB.
- Tenere il prodotto al riparo da fonti di forte calore o freddo.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo con l'adattatore SELV fornito.
- Notare che, fintanto che resta inserito nella presa di corrente, l'adattatore SELV riceve ancora una piccola quantità di corrente anche se il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo scollegare l'adattatore SELV dalla presa di corrente.
- I LED non sono sostituibili. Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria durata utile.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.

- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore che non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito solamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

● Prima dell'utilizzo

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Ricaricare il prodotto

Nota: per proteggere la batteria il prodotto non ricarica a temperature inferiori a 0°C e superiori a 45°C.

Nota: è possibile ricaricare il prodotto con una comune presa di corrente utilizzando il cavo USB [11] fornito e l'adattatore SELV [12]. Il processo di ricarica dura ca. 6–8 ore.

Tenere presente che la batteria integrata deve essere ricaricata prima dell'utilizzo del prodotto. La batteria è integrata saldamente sul fondo del prodotto.

Nota: si consiglia di usare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima della prima messa in funzione.

Nota: ricaricare completamente la batteria prima di conservarla. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

Nota: è possibile ricaricare il prodotto direttamente attraverso l'adattatore SELV [12] o la stazione di ricarica.

- Spegnere il prodotto prima di procedere alla ricarica (premendo l'interruttore ON/OFF [3]).
 - Per ricaricare il prodotto direttamente tramite l'adattatore SELV [12] rimuovere la copertura in gomma rossa sul retro del prodotto e inserire il cavo USB [11] nella porta USB dell'adattatore SELV [12]. Collegare quindi la porta USB (tipo C) del cavo USB [11] alla presa di ingresso USB (tipo C) [6] della lampada di ispezione LED.
 - Per ricaricare il prodotto tramite la stazione di ricarica, inserire il cavo USB [11] nella porta USB dell'adattatore SELV [12]. Collegare quindi la porta USB (tipo C) del cavo USB [11] alla presa di ingresso USB (tipo C) [10] della stazione di ricarica. Posizionare infine il prodotto nella stazione di ricarica per ricaricare il prodotto (vedi Fig. B).
- Nota:** la spia del funzionamento (stazione di ricarica) [9] si illumina in rosso quando l'alimentazione è collegata. Si illumina in rosso in modo fisso fino a quando l'alimentazione non viene interrotta.

Nota: il prodotto è dotato di una protezione da sovraccarico. Ciononostante, si consiglia di staccare il prodotto dalla rete elettrica una volta terminata la ricarica.

Nota: le spie di controllo della ricarica verdi (lampada di ispezione LED) [4] si illuminano e lampeggiano durante il processo di ricarica. Sono presenti 4 spie che mostrano il processo di ricarica (ca. 25%/50%/75%/100%). Quando la spia emette una luce fissa, il processo di ricarica è terminato. Quando il processo di ricarica si è concluso, tutte le spie sono accese senza lampeggiare. Tirare l'adattatore SELV [12] per staccarlo dalla presa di corrente. Scollegare l'adattatore SELV [12] dal prodotto per non far scaricare la batteria.

● Utilizzo

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI INCIDENTE! Conservare e fissare sempre il prodotto in modo tale da evitare che questo rappresenti un pericolo di lesione o si danneggi.

Nota: è possibile fissare il prodotto utilizzando il gancio pieghevole [5] oppure su una superficie piana e ferromagnetica tramite la base magnetica [8] o il magnete [7]. È possibile inclinare il prodotto sulla base magnetica [8] fino a 180°.

ATTENZIONE! Mentre si ruota la base magnetica [8], fare attenzione alla posizione delle proprie mani per evitare di schiacciarsi le dita (vedi Fig. D).

● Utilizzo

- Caricare completamente il prodotto come descritto nel capitolo "Ricaricare il prodotto".
- È possibile utilizzare il prodotto in 3 diverse modalità. Premendo ripetutamente l'interruttore ON/OFF [3], è possibile selezionare tra le seguenti impostazioni:

Premere una volta: la lampada laterale [2] emette una luce bianca.

Premere due volte: la lampada laterale [2] passa alla modalità luminosa UV.

Premere tre volte: la lampada laterale [2] si spegne e si accende il riflettore [1].

Premere quattro volte: il prodotto si spegne.

● Applicazione del prodotto

È possibile utilizzare il prodotto in due diversi modi:

- Tenere il magnete [7] o la base magnetica [8] contro una superficie metallica e magnetica. Il prodotto rimane in questa posizione.
- Aprire il gancio pieghevole [5] per appenderlo a un adeguato dispositivo a sospensione. È possibile ruotare il gancio [5] di 360°.

Nota: prima di appendere il prodotto, assicurarsi che il luogo prescelto sia effettivamente in grado di sostenere il peso del prodotto.

● Montare il prodotto (vedi Fig. C)

Nota: per il montaggio munirsi di un trapano elettrico.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE! Consultare le istruzioni per l'uso del trapano prima dell'utilizzo.

ATTENZIONE! Durante la trapanatura accertarsi di non danneggiare cavi elettrici localizzati nel muro o nel soffitto.

- Contrassegnare una distanza di ca. 35,5 mm per i due fori di fissaggio.

- Procedere ora con la trapanatura dei fori nel muro (ø ca. 6mm; profondità ca. 30mm).
- Inserire i tasselli **15** nei fori. Se necessario, utilizzare un martello.
- Avvitare le viti **14** nei tasselli **15**.
- Successivamente appendere la stazione di ricarica alle viti mediante i fori di fissaggio **13**.
- Utilizzare le sagome per la trapanatura in dotazione per segnare i fori.

● Manutenzione e pulizia

Il prodotto non necessita di manutenzione. I diodi luminosi non sono sostituibili.

- Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla corrente elettrica prima di procedere alla pulizia.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Pulire il prodotto a intervalli regolari con un panno privo di peli e asciutto. qualora fosse presente notevole sporcizia utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Per questo prodotto la durata della garanzia vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- o per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459023_2401) come prova di acquisto.
- o il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- o se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- o è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.



su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a

parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 459023_2401 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG11614
Version: 07/2024

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
04/2024 · Ident.-No.: HG11614042024-1

IAN 459023_2401

